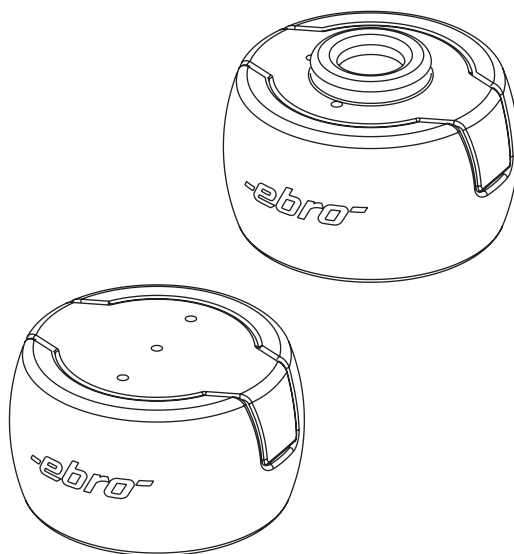




Silikon-Schutzbox
Silicone protection box
Boitier de protection en Silicone
AL 100/101

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie Ihre neue Silikon-Schutzbox in Betrieb nehmen.

Beachten Sie im Interesse eines gefahrlosen Umgangs und zum Schutz der Geräte die mit dem Warnzeichen ⚠ versehenen Sicherheitshinweise.



Sicherheitshinweise

Die Silikon-Schutzbox AL 100/101 dient dem Schutz der Datenlogger der Serie EBI 10 beim Einsatz im Autoklaven und/oder beim Einsatz in höheren Temperaturen.

Diese Box ist keine Thermoschutzbox im herkömmlichen Sinne.

Vorsicht beim Messen hoher Temperaturen! Wenn Sie Ihre Silikon-Schutzbox mit dem Logger aus dem Autoklaven nehmen, ist diese in der Regel sehr heiß. Fassen Sie unmittelbar nach einer Messung den (die) sichtbaren Fühler nicht mit bloßen Händen an! Verbrennungsgefahr! Bitte entnehmen Sie den Datenlogger unmittelbar nach der Messung aus der Thermo-Isolierbox um etwaigen Hitze-schäden am Logger verursacht durch die Wärmeträgheit der Thermo-Isolierbox zu vermeiden.

Beachten Sie dazu das Diagramm und die technischen Daten auf der nächsten Seite und die vorher beschriebenen Sicherheitshinweise!

**Überschreiten Sie nie die maximal zulässige Umgebungstemperatur von 150°C!
Achten Sie beim Öffnen der Schutzbox darauf, dass der Logger sehr heiß sein kann.**

Please read these operating instructions attentively before operating with your new silicone protection box.

In behave of a safe handling and for protection of the equipment, follow the safety notes marked with the warning sign .

Safety notes

This box AL 100/101 serves for protection of the data logger series EBI 10 for use in autoclaves and/or for use at higher temperatures.

This box is not a thermal protection box in the conventional sense.

Take care when using the box at high temperatures! Note when taking the Silicone protection box with the logger from the autoclave it is very hot.

Do not grasp the logger with bare hands immediately after use! Danger of burning !

Please remove the data logger from the thermal insulation box immediately after the measurement is completed, in order to prevent possible heat damage of the logger due to the thermal inertia of the insulation box.

Follow the diagram and the technical data on the next page also the safety notes described before to this!

Never exceed the maximum permitted temperature of 150°C!

Take care when opening the protection box as the logger can be very hot.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation du boîtier de protection en Silicone.

Dans l'intérêt d'une utilisation sans risques, ainsi pour la protection des appareils, tenez compte des consignes de sécurité munies du signe d'avertissement .

Consignes de sécurité

Le boîtier de protection en Silicone AL 100/101 sert à la protection de l'enregistreur de series EBI 10 dans les autoclaves et/ou l'utilisation à températures élevées.

Ce boîtier n'est pas un boîtier de protection thermique selon les termes conventionnels.

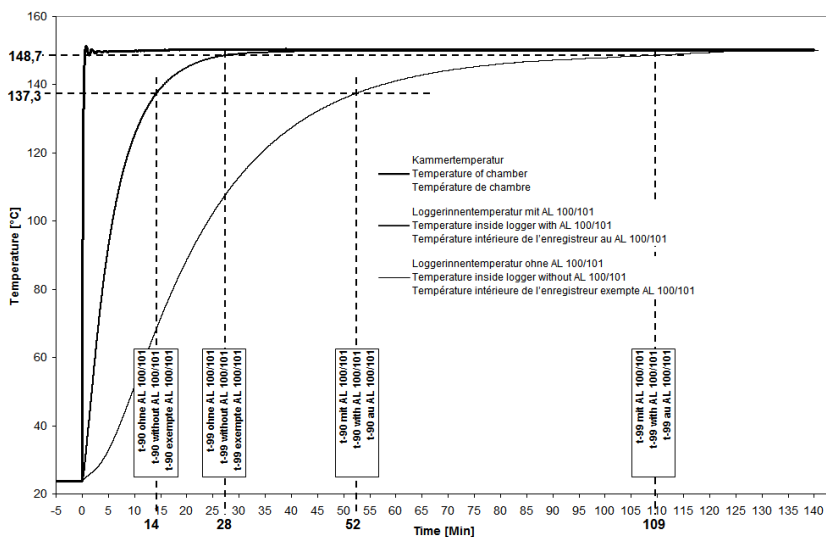
Tenez prudence lors de l'utilisation à températures élevées! Lorsque vous prenez votre boîtier de protection en Silicone de l'autoclave, celui-ci est en général très chaud! Ne prenez pas l'enregistreur dans vos mains immédiatement après l'utilisation ! Danger de brûlure!

Veuillez bien retirer l'enregistreur du boîtier d'isolation dès que la mesure est terminée, pour éviter des éventuels dégâts de surchauffe résultant de l'inertie thermique du boîtier.

Tenez compte du diagramme et des caractéristiques techniques sur la prochaine page et des indications de sécurité décrites auparavant !

Ne dépassez jamais la température maximale permmissible de 150°C !

Faites attention que l'enregistreur peut être très chaud lorsque vous ouvrez le boîtier de protection.



Verweildauer / Exposure time / Durée permissible

Technische Daten/Technical Data/Caractéristiques technique	
Material/Material/Matériau	Silikon Silicone Silicone
Abmessungen/Dimensions/Dimensions	Ø 78 mm x 44 mm
Umgebungstemperatur/operating temperatures/Température permissible	AL 100/101: 150°C max.

Bemerkung: Dieses Teil ist Verbrauchsmaterial, da das Silikon durch das Erhitzen altert und spröde wird. Daher muss die Schutzbox früher oder später ersetzt werden.

Remark: The protection box is a consumable part, as silicone material will age and may get brittle by influence of temperature. Thus the box needs to be replaced more or less frequently.

Remarque: Le boîtier de protection est un produit consommable car le silicone vieillit par l'influence de la température et raidit dans le temps. En cette raison le boîtier nécessite d'être échangé plus ou moins fréquemment.